

GEV

GEV

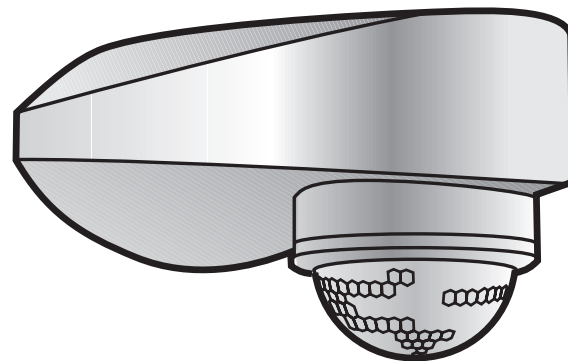
GEV GmbH
Heidehofweg 16
25499 Tangstedt Germany
www.gev.de
service@gev.de
Hotline: +49 (0)180/59 58 555

Max. 14 Ct./Min aus dem deutschen Festnetz.
Mobil max. 42 Ct./Min.
International calls may vary.



MA00314404

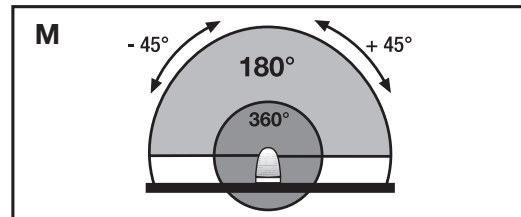
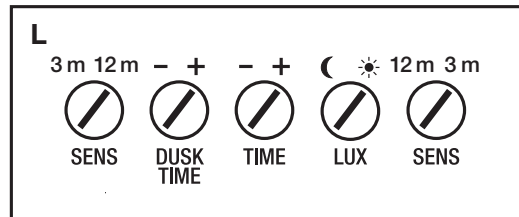
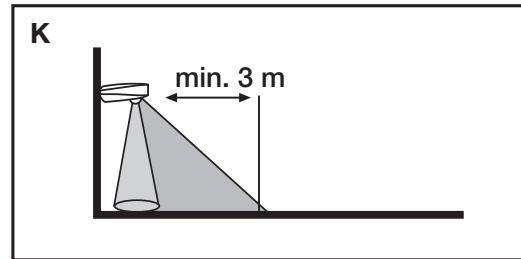
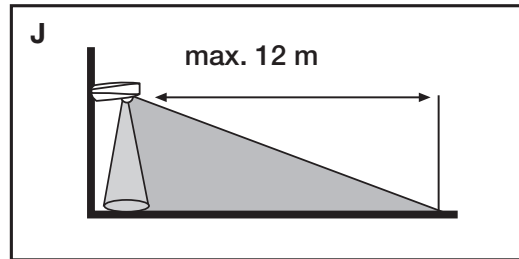
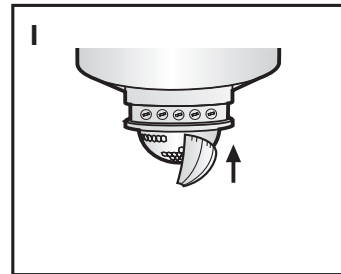
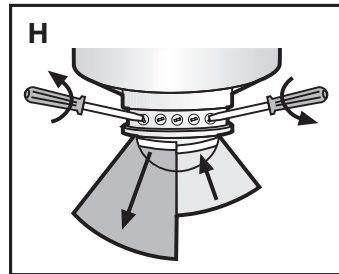
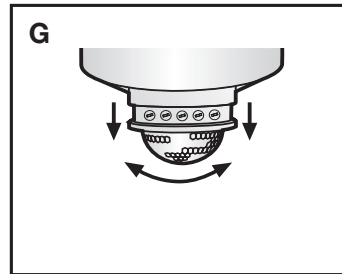
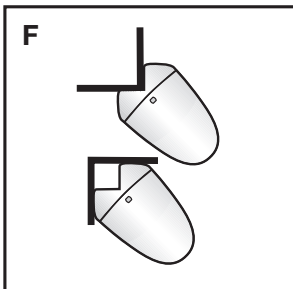
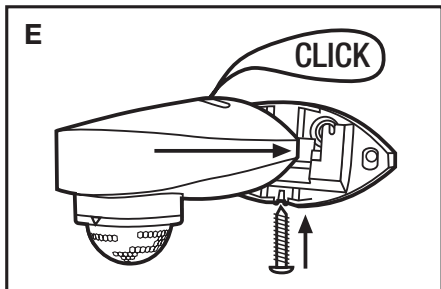
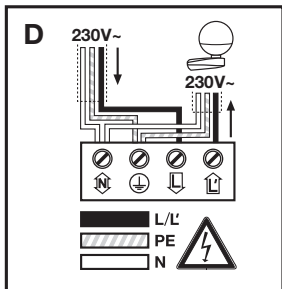
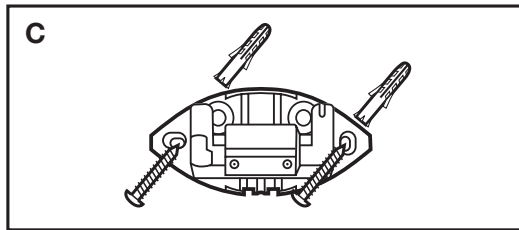
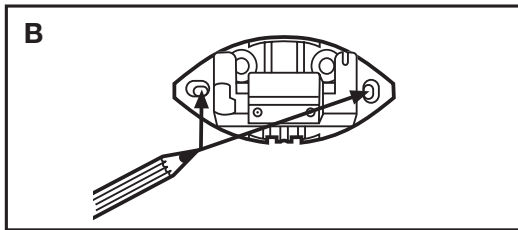
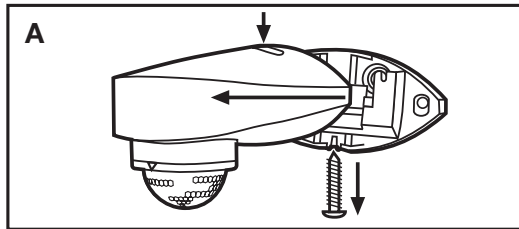
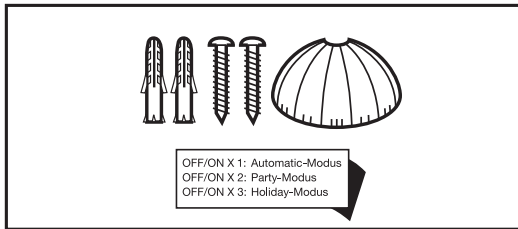
15UW01



www.gev.de

Typ: LBS
018600
018501
018402





Bewegungsmelder LBS

Arbeitsweise

Der Bewegungsmelder arbeitet nach dem Prinzip der Passiv-Infrarot-Technik. Über einen PIR-Sensor nimmt der Bewegungsmelder in seinem Erfassungsbereich sich bewegende Wärmequellen wahr und schaltet die angeschlossenen Verbraucher automatisch ein. Ruhende Wärmequellen schalten den Bewegungsmelder nicht ein. Der einstellbare Dämmerungsschalter sorgt dafür, dass der Bewegungsmelder wahlweise bei Tag und Nacht oder nur bei Dunkelheit arbeitet. Mit dem eingebauten Timer wird die Einschaltdauer des angeschlossenen Verbrauchers eingestellt.

Sicherheitshinweise



Die Montage darf nur von einem Fachmann unter Berücksichtigung der landesüblichen Installationsvorschriften ausgeführt werden.

Es darf nur im spannungsfreien Zustand gearbeitet werden, dazu unbedingt die Stromkreissicherung abschalten.

Überprüfen Sie, ob die Anschlussleitung spannungsfrei ist!

Bei Schäden, die durch Nichtbeachtung dieser Bedienungsanleitung verursacht werden, erlischt der Garantieanspruch! Für Folgeschäden übernehmen wir keine Haftung! Bei Sach- oder Personenschäden, die durch unsachgemäße Handhabung oder Nichtbeachtung der Sicherheitshinweise verursacht werden, übernehmen wir keine Haftung. In solchen Fällen erlischt jeder Garantieanspruch.

Aus Sicherheits- und Zulassungsgründen ist das eigenmächtige Umbauen und/oder Verändern des Gerätes nicht gestattet.

Montageort

Die sicherste Bewegungserfassung wird erzielt, wenn man sich quer zum Bewegungsmelder bewegt. Daher sollte ein Bewegungsmelder immer so montiert werden, dass man sich nicht direkt auf ihn zu bewegt.

Installation des Bewegungsmelders

Montieren Sie den Bewegungsmelder gemäß **Abb. A - E**. Außenack- bzw. Inneneckmontage mittels Ecksockel (Zubehör) ist möglich (**Abb. F**). Die Netzanschlussleitung

gemäß Schaltbild (**Abb. D**) verdrahten. Über PE + N + L können Sie den zu schaltenden Verbraucher, z. B. Leuchte, o. ä. anschließen. Schalten Sie die Stromkreissicherung wieder ein.

Test-Modus/Gehtest

Stellen Sie die beiden äußeren Regler **SENS** auf 12 m. und den Regler **TIME** auf Minimum (**Abb. G, H, L**). Falls der Bewegungsmelder über einen separaten Schalter angeschlossen ist, schalten Sie ihn ein. Es beginnt ein 30 Sekunden andauernder Selbsttest. In dieser Zeit ist der angeschlossene Verbraucher dauernd eingeschaltet. Wenn sich der Verbraucher ausschaltet, beginnt der Gehtest. Der Verbraucher schaltet sich jetzt unabhängig von der Umgebungshelligkeit bei jeder Bewegung für ca. 9 Sekunde an. Diese Zeit beginnt bei jeder Bewegung von vorne. Der Gehtest endet automatisch ca. 1 Minute nachdem keine Bewegung mehr erkannt wurde, der Sensor schaltet automatisch in den Überwachungsbetrieb = Automatikbetrieb. Dieser Test-Modus hilft Ihnen, den gewünschten Erfassungsbereich individuell einzustellen. Der Bewegungsmelder lässt sich horizontal verstellen (**Abb. G**). Die Reichweite lässt sich durch die beiden jeweils äußeren Regler **SENS** begrenzen. Jeder Regler deckt einen Winkel von 90° ab (**Abb. H**). Der Erfassungswinkel lässt sich durch eine aufsteckbare, zuschneidbare Blende begrenzen (**Abb. I**). Nach Ablauf des Testmodus können Sie die weiteren Einstellungen vornehmen.

Einstellungen (Abb. H, L)

SENS Einstellung der Erfassungsreichweite ca. 3 m - 12 m. Jeder Regler deckt einen Bereich von 90° ab.

LUX Dämmerungsschalter ca. 5 - 1000 Lux

TIME Zeiteinstellung für die Einschaltdauer ca. 5 Sek. - 12 Min.

DUSK TIME (Einschalten siehe nächstes Kapitel)

Zeiteinstellung für Dauerlicht-/Urlaubs-Modus ca. 1 - 8 Std.

Dauerlicht-/Urlaubs-Modus

Voraussetzung: Der Bewegungsmelder wird über einen Schalter betrieben, ist eingeschaltet (Schalter an) und im Automatikbetrieb.

Dauerlicht-Modus: Durch **2 x kurzes AUS-/EIN-Schalten** des Schalters wird der „Dauerlicht-Modus“ aktiviert. Der Bewegungsmelder schaltet **einmalig** nach Unterschreiten des eingestellten Dämmerungswertes ein, unabhängig von einer Bewegung. Die Einschaltdauer ist an dem Einsteller „**DUSK TIME**“ wählbar. Nach Ablauf der Zeit erfolgt Rückkehr in den Automatikbetrieb.

Urlaubs-Modus: Durch **3 x kurzes AUS-/EIN-Schalten** des Schalters wird der „Urlaubsmodus“ aktiviert. Der Bewegungsmelder schaltet **täglich** nach Unterschreiten des eingestellten Dämmerungswertes ein, unabhängig von einer Bewegung. Die Einschaltdauer ist an dem Einsteller „**DUSK TIME**“ wählbar.

Rückkehr in den Automatikbetrieb erfolgt durch **manuelles 1 x kurzes AUS-/EIN-Schalten**.

Fehleranalyse – Praktische Tipps

Störung	Ursache	Abhilfe
Bewegungsmelder schaltet zu spät	<ul style="list-style-type: none"> Einstellung Erfassungsbereich Bewegung frontal 	<ul style="list-style-type: none"> Erfassungsbereich durch Drehen des Sensors einstellen
Maximale Reichweite wird nicht erreicht	<ul style="list-style-type: none"> Bewegungsmelder zu niedrig angebracht Temperaturdifferenz von Umgebung zur Wärmequelle ist zu gering 	<ul style="list-style-type: none"> Höher montieren Regler SENS auf 12 m
Bewegungsmelder schaltet ständig oder unerwünschtes Schalten	<ul style="list-style-type: none"> Ständige Wärmebewegungen: In den Erfassungsbereich fallen Bereiche, die nicht erfasst werden sollen, wie z. B. Gehwege, Straßen, Bäume usw. Unerwartete Veränderungen von Wärmequellen durch Sturm, Regen oder Ventilatoren. Beeinflussung durch Sonneneinstrahlung direkt/indirekt. 	
Keine Reaktion bei Fahrzeugen	<ul style="list-style-type: none"> Fahrzeug nicht warmgefahren Motorbereich ist stark isoliert 	

Technische Daten

Erfassungsbereich	180° frontal, 360° nach unten	Leistungsaufnahme	ca. 0,6 W
Reichweite	ca. 3 m bis ca. 12 m abhängig von der Montagehöhe	Schaltleistung	max. 2000 W Glüh-/Halogenlampen, max. 150 VA Leuchtstofflampen/LEDs
Zeiteinstellung	ca. 5 Sek. - 12 Min. stufenlos einstellbar	Schutzart	IP 44
Dämmerungsschalter	ca. 5 - 1000 Lux stufenlos einstellbar	Schutzklasse	II
Netzanschluss	230 V ~, 50 Hz	Empfohlene Montagehöhe	ca. 2,5 m

μ = Kontaktöffnungsweite < 1,2 mm

Technische und optische Änderungen ohne Ankündigung vorbehalten.

Für beide Zustände gilt: Unabhängig von der eingestellten Zeit schaltet der Bewegungsmelder sofort aus, wenn der eingestellte Dämmerungswert überschritten wird, d. h. wenn es hell wird. Durch **1 x kurzes AUS-/EIN-Schalten** wird der „Dauerlicht-“ oder „Urlaubs-Modus“ aufgehoben und der Bewegungsmelder befindet sich wieder im normalen Automatikbetrieb.

Im Lieferumfang befindet sich ein kleiner Aufkleber, der Sie an die Funktionen erinnert.

Recycling-Hinweise

Dieses Gerät darf nicht mit dem unsortierten Hausmüll entsorgt werden. Besitzer von Altgeräten sind gesetzlich dazu verpflichtet, dieses Gerät fachgerecht zu entsorgen. Informationen erhalten Sie von Ihrer Stadt- bzw. Gemeindeverwaltung.

Motion detector LBS

How it works

The motion detector works based on passive infrared technology. Via a PIR sensor, the detector notices any heat sources moving within its field of detection and switches on automatically. Static heat sources do not trigger it. The adjustable twilight switch lets you choose whether you have the motion detector working day and night or only when it is dark. The integrated timer also lets you adjust how long the light stays on.

Safety information



To be fitted by qualified electricians only, observing all standard national installation regulations.

No work to be carried out while live. Circuit trip switch must therefore be switched off.

Check to make sure the connecting cable is not live!

All warranty claims will be null and void in the event of any damage or loss caused by failure to observe these operating instructions. We accept no liability for any consequential losses or damage. We accept no liability for any personal injury or material damage caused by improper use or by failure to observe the safety advice. In such cases all warranty claims will be null and void. For reasons of safety and approval, no unauthorised conversion and/or modification of the appliance is allowed.

Where to install

The light is best at detecting movement when this is at right angles to the motion detector. Motion detectors should therefore always be set up so that likely movement is not directly towards them.

Installing the motion detector

Fit the motion detector as per **figs. A - E**. External / internal corner fitting possible with (accessory) corner plinth (**fig. F**). Wire up the mains connection cable as per circuit diagram (**fig. D**). You can use PE + N + L' to connect another consumer unit, e.g. a light, or similar. Switch the circuit trip switch back on.

Test mode / Motion test

Test mode starts up whenever power is applied. Set the external **SENS** and **TIME** controls to 12m and 'Minimum'

respectively (**figs. G, H, L**). If the motion detector is connected via a separate switch, switch it on. A self-test lasting 30 seconds now begins. The attached consumer unit is on throughout this time. When the unit goes out, the motion test begins. Whenever there is movement, the unit will now switch on for c. 9 seconds, regardless of how bright it is in the surrounding area. The time begins when there is any movement from the front. The motion test ends automatically c. 1 minute after no more movement is detected, and the sensor switches automatically to monitoring mode, i.e. automatic operation.

The test mode helps you to set the desired field of detection for your individual requirements. The motion detector can be horizontally adjusted (**fig. G**). The range can be limited using the two external controls (**SENS**). Each control covers an angle of 90° (**fig. H**). The angle of detection can be limited using an attachable screen, which can be cut to size (**fig. I**). After the test mode has been run, you can make the other settings.

Settings (figs. H, L)

SENS Detection range setting, c. 3 – 12m. Each control covers an area of 90°.

LUX Twilight switch, c. 5 - 1000 Lux

TIME Sets how long the light stays on, c. 5 secs. - 12 mins.

DUSK TIME (to switch on see next section) Time setting for permanent light / holiday mode, c. 1 - 8 hours

Permanent / holiday mode

Note: To work, appliance must be operated via a switch, be on (switch is on) and in automatic mode.

Permanent light mode

You activate 'Permanent light mode' by **quickly turning the switch off and on twice**.

The motion detector switches on **and stays on** when dusk falls and the preset darkness level is reached, regardless of any movement. The length of time to stay on can be selected using the '**DUSK TIME**' adjuster. After this time, automatic mode resumes.

Holiday mode:

You activate 'Holiday mode' by **quickly turning the switch off and on three times**. The motion detector switches on **each day** when dusk falls and the preset darkness level is reached, regardless of any movement. The length of time to stay on can be selected using the '**DUSK TIME**' adjuster. Automatic mode is resumed by manually **switching quickly off and on once**.

Note for both modes:

Regardless of the preset time, the motion detector switches off as soon as the preset dusk level is exceeded, i.e. when it gets light. 'Permanent light' or 'Holiday mode' can be

Troubleshooting – Practical tips

Problem	Cause	Remedy
Motion detector switches the light on too late	<ul style="list-style-type: none">• Detection range setting• Movement from the front	<ul style="list-style-type: none">• Adjust detection area by area by turning the sensor
Motion detector fails to achieve maximum range	<ul style="list-style-type: none">• Motion detector is mounted too low• Difference in temperature between heat source and surroundings is not big enough	<ul style="list-style-type: none">• Mount higher• Set SENS control to 12m
Motion detector switches light on constantly or when not necessary	<ul style="list-style-type: none">• Constant thermal movement: There are areas within detection range that are not supposed to be monitored, e.g. footpaths, roads, trees etc. Unexpected changes in heat sources caused by storms, rain or fans. The influence of direct / indirect sunlight.	
Fails to react to vehicles	<ul style="list-style-type: none">• Vehicle has not warmed up• Engine area is very well insulated	

Technical data

Field of detection	180° to the front, 360° below
Range	c. 3 to 12m, depending on installation height
Time adjustment	freely adjustable from c. 5 secs. to 12 mins
Twilight switch	freely adjustable from c. 5 to 1,000 Lux
Mains connection	230 V ~, 50 Hz
Power consumption	approx. 0.6 W
Switching capacity	max. 2000 W incandescent lamps, halogen lamps max. 150 VA fluorescent lamps, LEDs

μ = contact gap < 1.2 mm

Subject to technical and design changes without prior notice.

cancelled by **switching quickly off and on once**. The motion detector then returns to normal, automatic operation. The product is supplied with a small sticker to remind you how everything works.

Recycling instructions

This device must not be disposed of with unsorted household waste. Owners of old devices are required by law to dispose of this device correctly. Contact your town council for further information.

Détecteur de déplacements LBS

Fonctionnement

Le détecteur de mouvement travaille suivant le principe de la technique infrarouge passive. Par l'intermédiaire d'un capteur PIR, le détecteur de mouvement détecte les sources de chaleur en mouvement dans son rayon d'action, et commut automatiquement un appareil. Les sources de chaleur immobiles ne font pas réagir le détecteur. L'interrupteur crépusculaire réglable fait en sorte que le détecteur de mouvement travaille au choix le jour et la nuit ou uniquement dans la pénombre. La minuterie intégrée détermine la durée de fonctionnement.

Consignes de sécurité



Le montage doit être réalisé uniquement par un spécialiste qui tiendra compte des directives nationale habituelles de montage. Les travaux doivent être exécutés uniquement hors tension, pour cela il faut absolument débrancher les fusibles de protection du circuit secteur. **Vérifier si le câble de raccordement est bien hors tension !** Les recours en garantie sont supprimés en cas de dommages causés par le non respect des présentes instructions ! Nous déclinons toute responsabilité pour les conséquences de dommages ! Nous déclinons toute responsabilité pour les dommages sur les personnes ou les biens qui sont la conséquence d'une manipulation incorrecte ou de non respect des consignes de sécurité. Dans ces cas également la garantie n'est plus en vigueur. Pour des raisons de sécurité et d'autorisation il est interdit d'apporter des modifications quelconques sur l'appareil.

Lieu de montage

On obtient la meilleure détection quand les déplacements se font perpendiculairement au détecteur. C'est pourquoi le détecteur de déplacement devrait toujours être monté de telle sorte que les personnes ne se déplacent pas face au détecteur.

Installation du détecteur de mouvements

Monter le détecteur de mouvements conformément aux **Fig. A-E**. Possibilité de montage en angle externe ou en angle interne au moyen du support d'angle (accessoire) (**Fig. F**). Câbler le câble de raccordement conformément au plan des contacts (**Fig. D**). Par l'intermédiaire de PE + N + L' on peut raccorder un appareil supplémentaire, par exemple une lampe, ou un

appareil semblable. Remettre le circuit secteur sous tension.

Mode de test / test de mouvement

Chaque fois que la tension est mise en marche le mode de test est enclenché. Positionner les deux réglages externes **SENS** sur 12 m et le réglage **TIME** sur minimum (**Fig. G, H, L**). Si le détecteur de mouvement est raccordé par l'intermédiaire d'un interrupteur séparé, actionner ce dernier. Maintenant débute un test automatique de 30 secondes. Pendant cette durée l'appareil raccordé est en marche en continu. Quand l'appareil s'arrête, le test de mouvement débute. L'appareil s'allume maintenant, indépendamment de la lumière environnante, à chaque mouvement pendant environ 9 secondes. Ce délai recommence après chaque déplacement. Le test de mouvement s'arrête automatiquement après environ 1 minute, quand aucun déplacement n'est détecté le senseur se commut automatiquement en mode de surveillance = mode automatique. Ce mode de test aide à régler individuellement la zone de détection souhaitée. On peut positionner le détecteur de mouvement à l'horizontal (**Fig. G**). La portée peut être réduite à l'aide des deux réglages externes (**SENS**). Chaque réglage couvre un angle de 90° (**Fig. H**). L'angle de détection peut encore être limité à l'aide d'un déflecteur emboîtable que l'on peut aussi découper (**Fig. I**). Après le mode de test, on peut pratiquer les autres réglages

Réglages (Fig. H, L)

SENS réglage de la portée de détection environ 3 m à 12 m. Chaque bouton couvre une zone de 90°.

LUX interrupteur crépusculaire environ 5 à 1000 Lux

TIME réglage du délai de fonctionnement environ 5 s à 12 min.

DUSK TIME (mise en marche, voir chapitre suivant) réglage du mode d'allumage en continu/mode absence environ 1 à 8 heures.

Mode allumage continu/absence

Condition : L'appareil est commandé par un interrupteur, qui est en marche (interrupteur actionné) et en mode automatique.

Mode d'allumage continu : On met en marche le «mode allumage continu» en actionnant brièvement **2 fois** l'interrupteur **ARRET / MARCHÉ**. Le détecteur de mouvement commut **une seule fois** en marche, quand la lumière ambiante devient

plus faible que la valeur réglée de l'interrupteur crépusculaire, indépendamment de tout mouvement. La durée de fonctionnement peut être réglée à l'aide du réglage «**DUSK TIME**». Après ce délai l'appareil retourne en mode automatique.

Mode absence (congelés) : Le «mode absence» se met en marche en actionnant 3 x brièvement l'interrupteur **ARRET / MARCHÉ**. Le détecteur de mouvement commut **quotidiennement** quand la lumière ambiante devient plus faible que la valeur réglée de l'interrupteur crépusculaire, indépendamment de tout mouvement. La durée de fonctionnement peut être réglée à l'aide du réglage «**DUSK TIME**». L'appareil retourne en mode automatique en actionnant à la main 1 x brièvement l'interrupteur **ARRET / MARCHÉ**.

Analyse d'incidents – Conseils pratiques

Incident	Cause	Remède
Détecteur de mouvements commut à retardement	<ul style="list-style-type: none">• Réglage de la zone de détection• Déplacement frontal	<ul style="list-style-type: none">• Régler la zone de détection en tournant le senseur
La portée maximale n'est pas atteinte	<ul style="list-style-type: none">• Le détecteur est monté trop bas• La différence entre la température ambiante et la source de chaleur est trop faible	<ul style="list-style-type: none">• Montage plus haut• Bouton SENS sur 12 m
Détecteur de mouvements commut en permanence ou commutation non souhaitée	<ul style="list-style-type: none">• Mouvements de chaleur continus : Dans la zone de détection se trouvent des points qui ne doivent pas être détectés, comme par exemple des trottoirs, rues, arbres, etc. Modification soudaine de sources de chaleur à cause d'une tempête, de la pluie ou de ventilateurs. Influence par rayonnement solaire direct / indirect.	
Pas de réaction au passage de véhicule	<ul style="list-style-type: none">• Moteur de véhicule pas encore chaud• Moteur comportant une forte isolation	

Caractéristiques techniques

Zone de détection	180° de face, 360° vers le bas	Puissance de commutation	ampoules à incandescence/halogènes de 2000 W max.
Portée	environ 3 m à 12 m selon la hauteur de montage		ampoules fluorescentes/LED de 150 VA max.
Réglage de délai	environ 5 s à 12 min, réglage en continu	Type de protection	IP 44
Interrupteur crépusculaire	environ 5 à 1000 Lux, réglage en continu	Catégorie de protection	II
Raccordement secteur	230 V ~, 50 Hz	Hauteur de montage conseillé	environ 2,5 m
Consommation	env. 0,6 W		

μ = largeur d'intervalle de coupure < 1,2 mm

Modifications techniques et optiques réservées sans prior sans avertissement préalable.

Règle pour ces deux états : le détecteur de mouvement commut à l'arrêt immédiatement, indépendamment de la durée de temps réglée, quand la lumière ambiante est plus intense que la valeur crépusculaire réglée, c-à-d. quand il fait jour. En actionnant **1 x brièvement** l'interrupteur **ARRET / MARCHÉ** on arrête les modes «Allumage continu» ou «Mode d'absence» et le détecteur de mouvements se trouve de nouveau en mode automatique normal.

Dans la fourniture se trouve un autocollant qui vous rappelle les fonctions.

Remarques concernant le recyclage

Cet appareil ne doit en aucun cas être jeté avec les ordures ménagères. Les propriétaires d'équipements électriques ou électroniques usagés ont en effet l'obligation légale de les déposer dans un centre de collecte sélective. Informez-vous auprès de votre municipalité sur les possibilités de recyclage.

Sensore di movimento LBS

Funzionamento

Il sensore di movimento funziona secondo il principio della tecnica passiva a infrarossi. Con un sensore PIR, il sensore di movimento percepisce nel proprio campo di rilevamento eventuali fonti di calore in movimento e interviene automaticamente. Il sensore di movimento non interviene in presenza di fonti di calore statiche. L'interruttore crepuscolare regolabile fa sì che il sensore di movimento funzioni, a scelta, di giorno e di notte oppure solo in caso di buio. Il rapporto d'inserzione viene impostato con il timer incorporato.

Indicazioni di sicurezza



Il montaggio deve essere eseguito solo da un tecnico specializzato che rispetti le norme di installazione locali.

Ogni lavoro potrà essere eseguito solo in condizioni di assenza di tensione, staccando in ogni caso il fusibile del circuito elettrico.

Verificare che la linea sia priva di tensione!

La garanzia decade in caso di danni dovuti alla mancata osservanza delle presenti istruzioni per l'uso. Non ci assumiamo alcuna responsabilità per danni consequenziali. Non ci assumiamo alcuna responsabilità in caso di danni a cose o a persone causati da un utilizzo inadeguato o dalla mancata osservanza delle indicazioni di sicurezza. In tali casi qualunque garanzia decade. Per motivi di sicurezza e di omologazione, non è consentito smontare e/o modificare di propria iniziativa l'apparecchiatura.

Posizione di montaggio

È possibile ottenere un rilevamento più sicuro di ogni movimento se quest'ultimo ha luogo in direzione trasversale rispetto al sensore di movimento. Pertanto, montare sempre il sensore di movimento in modo che il moto non abbia luogo verso di esso.

Installazione del sensore di movimento

Montare il sensore di movimento come indicato in **Fig. A - E**. È possibile eseguire il montaggio dell'angolare esterno ed interno tramite lo zoccolo angolare (accessorio) (**Fig. F**). Collegare il cavo alimentazione come indicato nello schema dei collegamenti (**Fig. D**). Tramite i morsetti PE + N + L' è possibile collegare un'utenza addizionale, ad es., lampade o simili. Reinserire il fusibile del circuito elettrico.

Modalità di test / Test di movimento

Ogni volta che viene applicata tensione, la modalità di test ha inizio. Impostare i due regolatori esterni **SENS** su 12 m. e il regolatore **TIME** al minimo (**Fig. G, H, L**). Se il sensore di movimento è stato collegato tramite un interruttore separato, accendere tale interruttore. Ha inizio un autotest della durata di 30 secondi. In questo momento, l'utenza collegata è accesa in modo continuo. Se l'utenza si spegne, inizia il test di movimento. Ora, indipendentemente dalla luminosità dell'ambiente, la lampada si accende ad ogni movimento per circa 9 secondi. Questo periodo di tempo inizia con ogni movimento dal davanti. Il test di movimento termina automaticamente circa 1 minuto dopo l'assenza di rilevamento del movimento, il sensore passa automaticamente al funzionamento di controllo = funzionamento automatico. Questa modalità di test aiuta ad impostare secondo le proprie necessità il campo di rilevamento desiderato. Il sensore di movimento può essere regolato in senso orizzontale (**Fig. G**). La portata può essere limitata tramite i due regolatori esterni (**SENS**). Ciascun regolatore copre un angolo di 90° (**Fig. H**). L'angolo di rilevamento può essere delimitato da un diaframma applicato su misura (**Fig. I**). Al completamento della modalità di test è possibile eseguire ulteriori impostazioni.

Impostazioni (Fig. H, L)

SENS Impostazione della portata di rilevamento da 3 m. a 12 m. circa. Ogni regolatore ha un raggio d'azione di 90°.

LUX Interruttore crepuscolare circa 5 - 1000 Lux

TIME Impostazione dell'ora per la durata d'inserzione da 5 sec. a 12 min. circa.

DUSK TIME (per l'attivazione, vedere il capitolo successivo) Impostazione dell'ora per la modalità luce continua/vacanze, da 1 a 8 ore circa.

Modalità luce continua/vacanze - Presupposto

L'apparecchiatura viene azionata tramite un interruttore, è accesa (interruttore ON) ed è in funzionamento automatico.

Modalità luce continua

La „modalità luce continua“ viene attivata **premendobrevemente 2 volte, l'interruttore di spegnimento/accensione**. Il sensore di movimento si accende **una volta** se il valore va al di

sotto del valore impostato per l'illuminazione crepuscolare, indipendentemente da un movimento. La durata d'inserzione può essere selezionata con la funzione „**DUSK TIME**“. Trascorso il tempo impostato, si ritorna al funzionamento automatico.

Modalità vacanze: La „Modalità Vacanze“ viene attivata **premendobrevemente per 3 volte** l'interruttore di spegnimento/accensione. Il sensore di movimento si accende **tutti i giorni** se il valore va al di sotto del valore impostato per l'illuminazione crepuscolare, indipendentemente da un movimento. La durata d'inserzione può essere selezionata con la funzione „**DUSK TIME**“. Per ritornare al funzionamento automatico, **premere 1 volta l'interruttore di spegnimento/accensione** in modo manuale.

Analisi degli errori – Suggerimenti pratici

Anomalia	Causa	Rimedio
Il sensore di movimento interviene troppo tardi	<ul style="list-style-type: none">Impostazione del campo di rilevamentoMovimento frontale	<ul style="list-style-type: none">Impostare il campo di rilevamento ruotando il sensore
La portata massima non viene raggiunta	<ul style="list-style-type: none">Il sensore di movimento è stato montato troppo bassoLa differenza di temperatura fra l'ambiente e la fronte di calore è troppo bassa	<ul style="list-style-type: none">Montare il sensore più in altoRegolatore SENS su 12 m
Il sensore di movimento si accende in modo continuo o in modo inopportuno	<ul style="list-style-type: none">Rilevamento continuo di calore: nel campo di rilevamento ricadono delle zone che non devono essere rilevate, ad es., marciapiedi, strade, alberi ecc. Variazione indesiderata di fonti di calore causata da temperale, pioggia o ventilatori. Influsso diretto/indiretto dei raggi del sole	
Nessuna reazione in caso di veicoli	<ul style="list-style-type: none">Veicolo non caldoIl vano motore è fortemente isolato	

Dati tecnici

Campo di rilevamento	180° frontale, 360° verso il basso		
Portata	da 3 m a 12 m circa in base all'altezza di montaggio regolabile in modo continuo da 5 sec. a 12 min.		
Impostazione dell'ora	regolabile in modo continuo da 5 a 1000 Lux circa		
Interruttore crepuscolare	230 V ~, 50 Hz	Potenza assorbita	ca. 0,6 W
Alimentazione	Lampade a incandescenza, alogene max. 2000 W	Grado di protezione	IP 44
Potenza di commutazione	Lampade fluorescenti, LED max. 150 VA	Classe di protezione	II
		Altezza di montaggio consigliata	circa. 2,5 m

μ = apertura dei contatti < 1,2 mm

La ditta si riserva il diritto di apportare variazioni tecniche ed estetiche senza preavviso.

Per entrambe le condizioni: indipendentemente dal tempo impostato, il sensore di movimento si spegne immediatamente, se il valore impostato per l'illuminazione crepuscolare viene superato, ovvero quando si fa giorno. Premendo **una volta l'interruttore di spegnimento/accensione**, la „Modalità luce continua“ o la „Modalità vacanze“ viene esclusa e il sensore di movimento ritorna al funzionamento normale.

In dotazione viene fornita una piccola etichetta che richiama le funzioni.

Indicazioni per il riciclaggio

Questo dispositivo non deve essere smaltito come rifiuto indifferenziato. Chi possiede un vecchio dispositivo è vincolato per legge allo smaltimento conformemente alle normative in vigore. Per ulteriori informazioni rivolgersi all'amministrazione comunale.

Czujnik ruchu LBS

Sposób działania

Czujnik ruchu działa na zasadzie pasywnego czujnika podczerwieni. Poprzez pasywny czujnik podczerwieni urządzenie wychwytuje w polu swojego zasięgu poruszające się źródła ciepła i automatycznie się włącza. Źródła ciepła niebędące w ruchu nie powodują uruchomienia się czujnika. Ustawiany przełącznik zmierzchny umożliwia taką regulację urządzenia, aby pracowało ono w dzień i w nocy albo tylko w ciemności. Czas włączenia regulowany jest dzięki wbudowanemu timerowi.

Bezpieczeństwo urządzenia



Montaż urządzenia może być wykonany tylko przez fachowca, przy uwzględnieniu obowiązujących w danym kraju przepisów dotyczących instalacji. Prace wolno wykonywać tylko przy wyłączonym napięciu elektrycznym, do tego należy koniecznie rozłączyć bezpieczniki obwodu prądowego.

Sprawdzić, czy przewód zasilający nie jest pod napięciem!

W przypadku szkód spowodowanych nieprzestrzeganiem tej instrukcji wygasają wszelkie prawa gwarancyjne! Producent nie ponosi odpowiedzialności za związane z tym szkody następce! Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody rzeczowe lub osobowe, spowodowane nieprawidłowym posługiwaniem się urządzeniem lub nieprzestrzeganiem wskazówek dotyczących bezpieczeństwa. W takich przypadkach wygasają wszelkie prawa gwarancyjne. Ze względów bezpieczeństwa i certyfikacji wszelkie samowolne przeróbki lub zmiany wykonywane na urządzeniu są niedozwolone.

Miejsce montażu

Urządzenie najdokładniej wykrywa ruch przebiegający poprzecznie do linii montażu czujnika. Dlatego czujnik należy montować w takim miejscu, aby ruch nie odbywał się bezpośrednio w jego kierunku.

Instalacja czujnika ruchu

Zamontować czujnik ruchu z godnie z **ilustracją A - E**. Możliwy jest montaż narożny zewnętrzny lub wewnętrzny przy pomocy trzonka narożnego (na wyposażeniu) (**ilustr. F**). Przewód zasilający okablować zgodnie ze schematem ideowym

(**ilustr. D**). Poprzez PE + N + L¹ możemy przyłączyć dodatkowy odbiornik, np. lampę. Ponownie włączyć bezpieczniki obwodu elektrycznego.

Tryb testowy / test ruchu

Po każdym włączeniu napięcia zaczyna się tryb testowy. Ustawić obydwa zewnętrzne regulatory **SENS** na 12 m, a regulator **TIME** na minimum (**ilustracja H, I, L**). Jeśli czujnik ruchu podłączony jest przez oddzielny włącznik, należy go włączyć. Rozpoczyna się trwający 30 sekund autotest. W tym czasie podłączony odbiornik prądu jest ciągle włączony. Kiedy odbiornik się wyłącza, rozpoczyna się test ruchu. Odbiornik włącza się teraz niezależnie od jasności otoczenia przy każdym ruchu na ok. 9 sekund. Ten czas rozpoczyna się przy każdym ruchu od nowa. Test ruchu kończy się automatycznie po upływie 1 minuty, jeśli w ciągu niej nie zostanie wykryty żaden ruch w otoczeniu, czujnik automatycznie przełącza się na tryb czuwania = tryb automatyczny. Ten tryb testowy jest pomocny przy indywidualnym ustawieniu żadanego zakresu wykrywalności. Czujnik ruchu można przestawiać w kierunku poziomym (**ilustracja G**). Zasięg można ograniczyć przy pomocy dwóch zewnętrznych regulatorów (**SENS**). Każdy regulator pokrywa kąt 90° (**ilustracja H**). Kąt wykrywania można ograniczyć przy pomocy nakładanej, przycinanej przysłony (**ilustracja I**). Po zakończeniu trybu testowego można przeprowadzić dalsze ustawienia.

Ustawienia (ilustracja H, L)

SENS Ustawienie zasięgu wykrywania około 3 m – 12 m. Każdy regulator pokrywa pole o kącie 90°.

LUX Przełącznik zmierzchny około 5 - 1000 lux

TIME Ustawianie czasu włączenia lampy około 5 sek. - 12 min.

DUSK TIME (włączanie - patrz następny rozdział) Ustawianie czasu dla trybu światła ciągłego / trybu urlopowego około 1 - 8 godz.

Tryb światła ciągłego / tryb urlopowy - Warunek

Urządzenie jest sterowane przez włącznik, jest włączone (włącznik zał.) i znajduje się w trybie automatycznym.

Tryb światła ciągłego

Poprzez **2 krótkie wyłączenia / włączenia włącznika** aktywowany jest „tryb światła ciągłego”. Czujnik ruchu

włącza się **jednorazowo** po przekroczeniu ustawionej granicy zmroku, niezależnie od ruchu. Czas włączenia można wybrać na regulatorze „**DUSK TIME**“. Po upływie czasu włączenia lampa wraca do trybu automatycznego.

Tryb urlopowy

3 krótkie wyłączenia / włączenia włącznika aktywują „tryb urlopowy”. Czujnik ruchu włącza się **codziennie** po przekroczeniu ustawionej granicy zmroku, niezależnie od ruchu. Czas włączenia można wybrać na regulatorze „**DUSK TIME**“. Do trybu automatycznego można wrócić przez **1 krótkie wyłączenie / włączenie**.

Dla obydwu trybów obowiązuje: Niezależnie od ustawionego czasu, czujnik ruchu wyłącza się natychmiast, jeśli

Analiza usterek – porady praktyczne

Usterka	Przyczyna	Usunięcie usterki
Czujnik ruchu włącza się za późno	• Ustawienie pola wykrywania • Ruch czołowy	• Ustawić pole wykrywania przez obrócenie czujnika
Nie da się uzyskać maks. zasięgu	• Czujnik ruchu umieszczony zbyt nisko • Różnica temperatury między otoczeniem a źródłem ciepła jest zbyt mała	• Zamontować wyżej • Regulator SENS na 12 m
Czujnik ruchu włącza się ciągle lub w przypadkowych momentach	• Ciągły ruch źródła ciepła: Do pola wykrywania wchodzi obszar, które nie powinny się w nim znaleźć, np. ścieżki, drogi, drzewa itp. Nieoczekiwana zmiana źródeł ciepła przez burzę, deszcz lub wentylatory. Bezpośredni / pośredni wpływ światła słonecznego.	
Brak reakcji na pojazdy	• Pojazd poruszał się z zimnym silnikiem • Przestrzeń silnika jest mocno izolowana	

Dane techniczne

Pole wykrywania	180° czołowo, 360° w dół		
Zasięg	ok. 3 m do ok. 12 m w zależności od wysokości montażu		
Ustawienie czasu	ok. 5 sek. - 12 min. - płynna regulacja		
Przełącznik zmierzchny	ok. 5 - 1000 lux – płynna regulacja	Pobór mocy	ok. 0,6 W
Przyłącze sieciowe	230 V ~, 50 Hz	Rodzaj ochronny	IP 44
Moc załączalna	żarówki i lampy halogenowe maks. 2000 W maks. 150 VA lampy jarzeniowe/LED	Klasa	II
		Zalecana wysokość montażowa	ok. 2,5 m

μ = szerokość rozwarcia styków < 1,2 mm

Zastrzegamy sobie możliwość dokonania niezapowiedzianych zmian technicznych i optycznych.

przekroczona zostanie ustawiona granica zmroku, tzn. kiedy stanie się jasno. **1 krótkie wyłączenie / włączenie** dezaktywuje „tryb światła ciągłego” lub „tryb urlopowy”, a czujnik ruchu wraca do trybu automatycznego.

Na wyposażeniu urządzenia znajduje się niewielka naklejka, przypominająca nam o poszczególnych funkcjach.

Informacje o recyklingu

To Urządzenie nie może być usuwane wraz z nieseregulowanych Odpadów komunalnych. Właściciele Urządzeń są wymagane przez prawo do tej jednostki do odpowiednich kontenerów. Informacje można uzyskać z Twojego miasta lub gminy.